

**Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Oekusi¹
Fevereiru 2020**

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru feto no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru feto.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Oekusi

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 16

Tipu kazu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	4
Artigu 263, 138, 23, 24 KP, konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Krime inséndiu ho tentativa omisídiu simples konjugadu ho artigu 35 husi Lei nú. 7/2010 kona-ba LKVD	1
Artigu 316 KP	Kontrabandu	6
Artigu 234 KP	Obstrusaun ba liberdade atu hili	1
Artigu 303 no 304 KP	Falsifikasaun ba dokumentu ka notasaun téknika no falsifikasaun agravadu	1
Artigu 160 KP	Krime sekuestro	1
Artigu 151 KP	Krime ofensa korporál resíproka	1
Artigu 1854 Kódigu Sivíl (KS)	Adopsaun	1
Totál		16

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 5

Tipu desizaun	Númeru
---------------	--------

¹Kazu ho Nú Prosesu sira: 0054/18.OEBCN, 0066/18.OEBCN, 0007/19.OEBCN no 0059/18.OEBCN, tribunál halo prosesu julgamentu liuhusi tribunál movél no iha tempu hanesan halo kedas leitura sentensa tanba kestaun distánsia dook husi vila, estrada ladi'ak no tempu udan.

Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP)	4
Omologa pedidu dezistencia	1
Totál	5

3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP monitorizasaun : 1

Razaun adiamentu	Númeru
Arguidu sira lamarka prezensa tanba karta prekatoriu entrega iha 7 Jullu 2019 maibé ate data sedauk iha resposta	1
Totál	1

4. Total kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 10

B. Deskripsaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

1. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0054/18.OEBCN
 Kompozisaun Tribunál : Singulár
 Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor
 Prokuradór : Dr. Matias Soares
 Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro
 Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 12 Feveireiru 2020, Tribunál Distritál Oekusi liuhusi tribunál movél iha Sub-distritu Nitibe prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu SE hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 21 Setembru 2018, iha oras tuku 07.00 dadeer, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu haruka lezada atu tein etu para arguidu lori ba natar, maibé lezada la tein. Ho nune'e arguidu uza sintu baku dala ida iha lezada nia hirus-matan rezulta lezada sofre bubu no moras.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál tinan 3 prizaun ka multa konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 husi LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun, arrepende ona ninia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, di'ak malu ona ho lezada no sira iha oan na'in neen. Arguidu serbisu hanesan agrikultór, laiha rendimentu fiksi no iha oan na'in neen.

Tribunál presinde atu la rona deklarasaun lezada nian tanba arguidu konfesa integralmente ba faktu hotu iha akuzasaun.

Alegasaun final

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktu hotu iha akuzasaun bazeia ba arguidu nia konfisaun. Nune'e, atu halo prevensaun iha futuru atu arguidu la komete tan krime hasoru lezada, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu fô pena ne'ebé kmaan ba arguidu tanba iha produsaun ba prova arguidu konfesa integralmente ba faktu sira hotu ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun, arrepende ona ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru. Arguidu iha oan na'in neen no arguidu mak responsabiliza ba ninia família.

Desizaun

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu uza sintu baku dala ida iha lezada nia hirus-matan. Bazeia ba faktu provadu sira no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ona ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, tanba ne'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

2. Krime ofensa korpóral resíproka

Nú. Prosesu : 0066/18.OEBCN
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor
Prokuradór : Dr. Matias Soares
Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 12 Feveireiru 2020, Tribunál Distritál Oekusi liuhusi tribunál movél iha Sub-distritu Nitibe prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba krime ofensa korpóral resíproka ne'ebé envolve arguidu JE ho nia feen JN, iha Suku Usitaco, Sub-ditritu Nitibe, Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 22 Outubru 2018, iha oras tuku 19.00 kalan, arguidu uza ai-sanak baku dala ida iha lezada nia hasan parte karuk, baku dala rua iha lezada nia ulun, baku dala rua iha lezada nia kabaas parte karuk, baku dala ida iha lezada nia kanotak no baku dala ida iha lezada nia ain-tuur. Lezada sente moras ho arguidu ninia asaun ne'e, nunue'e lezada foti fali ai-sanak hodi baku dala rua iha arguidu nia ain kabun. Kazu ne'e akontese bainhira arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu deskonfia lezada amante ho mane seluk. Kazu ne'e aneksa mós ho relatoríu médiku husi Sentru Saúde Baocnana no fotografia husi Polísia-VPU.

Prokuradór akuza arguidu ho arguida kontra artigu 151 KP kona-ba ofensa korpóral resíproka ho moldura penál to'o tinan 2 ka multa.

Produsaun ba prova sira

Bazeia ba artigu 262 KPP kona-ba tentativa ba konsiliaun ba kazu krime sira ho natureza semi-públiku, antes tama ba prosesu produsaun ba prova sira, juis husu ba parte sira atu halo tentativa konsiliaun.

Iha prosesu tentativa konsiliaun ne'e, lezada deklara katak nia hakarak deziste tiha keixa hasoru arguidu nu'udar nia laen. Entretantu lezadu mós hakarak deziste tiha ninia keixa hasoru arguida nu'udar nia feen. Tanba sira na'in rua dame malu ona, nune'e husu ba tribunál atu deziste tiha sira na'in rua ninia keixa ne'e.

Alegasaun final

Prokuradór no defeza konkorda ho parte rua nia akordu ne'e no husu ba tribunál atu omologa prosesu ne'e.

Desizaun

Bazeia ba akordu hosi parte sira no pedidu dezisténsia hosi lezada ho lezadu, tribunál omologa prosesu ne'e sein kondisaun ruma tanba sira na'in rua hanesan feen ho laen no depoisde akontesimentu, sira na'in rua dame malu kedas no ate agora laiha tan problema seluk.

3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0007/19.OEBCN
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor
Prokuradór : Dr. Matias Soares
Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro
Desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2

Iha 12 Feveireu 2020, Tribunál Distritál Oekusi liuhusi tribunál movel iha Sub-distritu Nitibe prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JT hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 27 Marsu 2019, iha oras tuku 18.00 lokraik, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu deskonfia lezada *amante* ho mane seluk. Ho nune'e arguidu tuku dala rua iha lezada nia kabaas parte karuk, tebe dala rua iha lezada nia kotuk laran, kaer metin lezada nia liman rua hodi habit lezada nia kakorok no riba tun lezada ba iha rai. Aktu sira ne'e rezulta lezada sofre mean, bubu no moras. Kazu ne'e aneksa mós ho relatóriu médiku husi Sentru Saúde Baocnana no fotografia husi Polísia-VPU.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklara mós katak arrepende ona ninia hahalok. Arguidu hatene kuandu baku ema kauza moras ka kanek maibé arguidu hakarak halo agresan ne'e hasoru lezada nu'udar nia feen rasik. Arguidu serbisu nu'udar peskadór ho rendimentu la fixu kada fulan. Arguidu deklara liutan katak depoisde akontesimentu sira dame malu kedas no hela hamutuk nafatin iha uma ida to'o agora. Arguidu foin primeiravés komete krime inklui foin mai hatan iha tribunál, iha oan na'in ida no promete ba tribunál sei la halo tan krime hasoru nia feen iha futuru.

Tribunál bazeia ba pedidu husi prokuradór presinde lezada nia deklarasaun tanba iha audénsia julgamentu arguidu konfesa faktu sira integralmente no husi parte defeza konkorda pedidu ne'e.

Alegasaun final

Prokuradór konsidera arguidu provadu halo agresaun física hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun. Prokuradór reforsa liutan katak krime violénsia doméstika barak liu akontese iha Rejiaun Oekusi kompara ho munisípiu sira seluk. Tanba ne'e, atu iha prevensaun jeral ba krime refere, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan rua fulan neen.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekua tanba arguidu kolabora di'ak ho tribunál, konfesa integralmente ba faktu sira no arrepende ona ninia hahalok. Arguidu mós di'ak malu ona ho lezada no fo'in primeiravés mai hatan iha tribunál, arguidu iha oan na'in ida no responsabiliza ba lezada ho nia oan sira nia nesesidade moris lor-loron nian.

Desizaun

Depoizide avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala rua iha nia kabaas parte karuk, tebe dala rua iha lezada nia kotuk laran, kaer metin lezada nia liman rua hodi habit lezada nia kakorok no riba tun lezada ba rai. Faktu hirak ne'e hotu konfirmadu ho arguidu nia deklarasaun iha julgamentu, relatóriu médiku no fotografia. Tribunál prova mós katak arguidu nia hahalok ne'e kategoria ba iha dolu direitu tanba arguidu hakarak baku no ikus mai baku duni lezada no arguidu iha intensaun maka'as atu halo agresaun física ne'e hasoru lezada.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ona ninia hahalok no di'ak malu ona ho lezada, tanba ne'e tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende nia ezekusaun ba período tinan rua.

4. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0059/18.OEBCN
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor
Prokuradór : Dr. Matias Soares
Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro
Desizaun : Pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida

Iha 12 Feveireiru 2020, Tribunál Distritál Oekusi liuhusi tribunál movél iha Sub-distritu Nitibe prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MF hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 09 Outubru 2018, iha oras tuku 09.00 dadeer, arguidu foti fatuk ki'ik ida no tuda lezada dala ida iha lezada nia kanuruk hodi rezulta kanek kois iha kanuruk. Kazu ne'e aneksa mós ho relatóriu médiku husi Sentru Saúde Baocnana no fotografia husi Polísia-VPU.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to' o tinan 3 prizaun ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(d), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak arrepende ona ninia hahalok. Arguidu mós deklarata katak foin primeiravés komete krime inklui foin mai hatan iha tribunál no promete sei la halo tan agresaun ruma hasoru lezada iha future. Arguidu hatutan katak di'ak malu ona ho lezada, iha oan na'in rua, hanesan agrikultór no laiha rendimentu fixu kada fulan.

Tribunál bazeia ba pedidu husi prokuradór presinde lezada nia deklarasaun tanba iha audénsia julgamentu arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no husi parte defeza konkorda.

Alegasaun finál

Prokuradór konsidera arguidu provadu prátika krime tuir faktu sira iha akuzasaun, nune'e atu halo prevensaun jeral ba krime refere la akontese tan iha futuro, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ho konsiderasaun katak arguidu idade avansadu ona no agora dadaun arguidu sofre moras. Arguidu iha kolaborasaun di'ak ho tribunál hodi konfesa faktu hotu iha akuzasaun no arrepende ona ninia hahalok. Arguidu mós foin primeiravés halo krime no mai hatan iha tribunál, iha oan na'in rua no promete sei la halo tan krime hasoru lezada iha futuro. Maibé karik tribunál iha hanoin seluk, defeza husu justisa tuir arguidu nia sala.

Desizaun

Depoide avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu foti fatuk ki'ik ida no tuda lezada dala ida kona iha lezada nia kanuruk. Bazeia ba faktu provadu sira no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ona ninia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no di'ak malu ona ho lezada, tanba ne'e tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

5. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0013/19.OEBCN
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor
Prokuradór : Dr. Matias Soares
Defeza : Dr. Daniel Elu (advogadu privadu)
Desizaun : Pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida

Iha 28 Feveireiru 2020, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu ZM hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 29 Abril 2019, maizumenus iha oras tuku 01.00 madrugada, arguidu buti dala ida iha lezada nia kakorok, riba tun lezada ba iha rai no tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte loos. Arguidu mós tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte karuk. Aktu sira ne'e, rezulta lezada sofre mean, bubu no moras. Antes ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu lanu bainhira fila hosi natar. Kazu ne'e aneksa mós ho relatóriu médiku husi Sentru Saúde Baocnana no fotografia husi Polísia-VPU.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa konjugadu ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak nia hatene kuandu baku ema sei prejudika ema nia saúde fíziku no sofre moras ka kanek maibé arguidu nafatin halo. Mezmu nune'e, arguidu arrepende ona ninia hahalok no promete sei la halo tan hahalok hanesan hasoru lezada iha futuro. Arguidu deklarata tan katak depoisde akontesimentu, arguidu tenta atu dame malu ho lezada maibé lezada rejeita no lakohi dame malu ho arguidu no lezada hakarak arguidu monu ain uluk ba lezada nia inan-aman sira hafoin lezada ho arguidu dame malu. Arguidu iha oan na'in rua no sira nia oan primeiru hela ho arguidu no segundu hela ho lezada.

Entretantu lezada konfirma faktu sira hotu iha akuzasaun prokuradór no haktuir tan katak lezada hakarak arguidu monu ain uluk ba lezada nia inan-aman tanba depoisde akontesimentu arguidu tolok lezada nia inan-aman to'o lezada nia inan-aman sente moe. Lezada konfirma katak sei nafatin hadomi arguidu no hakarak atu moris hamutuk nafatin ho arguidu hanesan feen-la'en tanba kuaze tinan ida ona sira moris keta-ketak.

Hafoin rona tiha lezada nia deklarasaun no prokuradór husu ba tribunál atu presinde testemuña sira seluk nia depoimentu. Tanba ne'e, tribunál presinde testemuña sira seluk nia depoimentu tanba iha produsaun ba prova arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no husi parte defeza laiha opozisaun.

Alegasaun finál

Prokuradór konsidera arguidu provadu halo agresaun fízika hasoru nia feen bazeia ba arguidu nia konfisaun. Prokuradór haktuir liutan katak tuir loloos arguidu mak tenke proteje lezada no atu halo prevensaun jeral ba krime refere. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan neen maibé suspende ba tinan rua tuir moldura penál ne'ebé regula ona iha artigu 145 KP.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun, arrepende ninia hahalok, tenta atu dame malu maibé lezada mak rejeita, arguidu kolabora ho tribunál. Arguidu mós promete sei la halo tan krime hasoru nia membru família ka ema seluk iha futuro. Bazeia ba sirkunstánsia sira ne'e hotu, husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu buti dala ida iha lezada nia kakorok, riba tun lezada iha rai, tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte loos no tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte karuk. Tribunál konsidera arguidu nia hahalok ne'e kategoria ba dolu direitu tanba arguidu hakarak halo agresaun ba lezada no ikus mai arguidu realiza duni nia asaun ne'e kontra nia feen.

Bazeia ba faktu provadu sira no tetu mós ba sirkunstánsia sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida maibé suspende nia ezekusaun ba período tinan ida no selu mós kustu judisiál US\$20.00.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Casimiro dos Santos

Diretór Interinu Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: santos.cas76@gmail.com

info@jsmp.tl

Telefone: 3323883 | 77257466

Website: <http://jsmp.tl/>